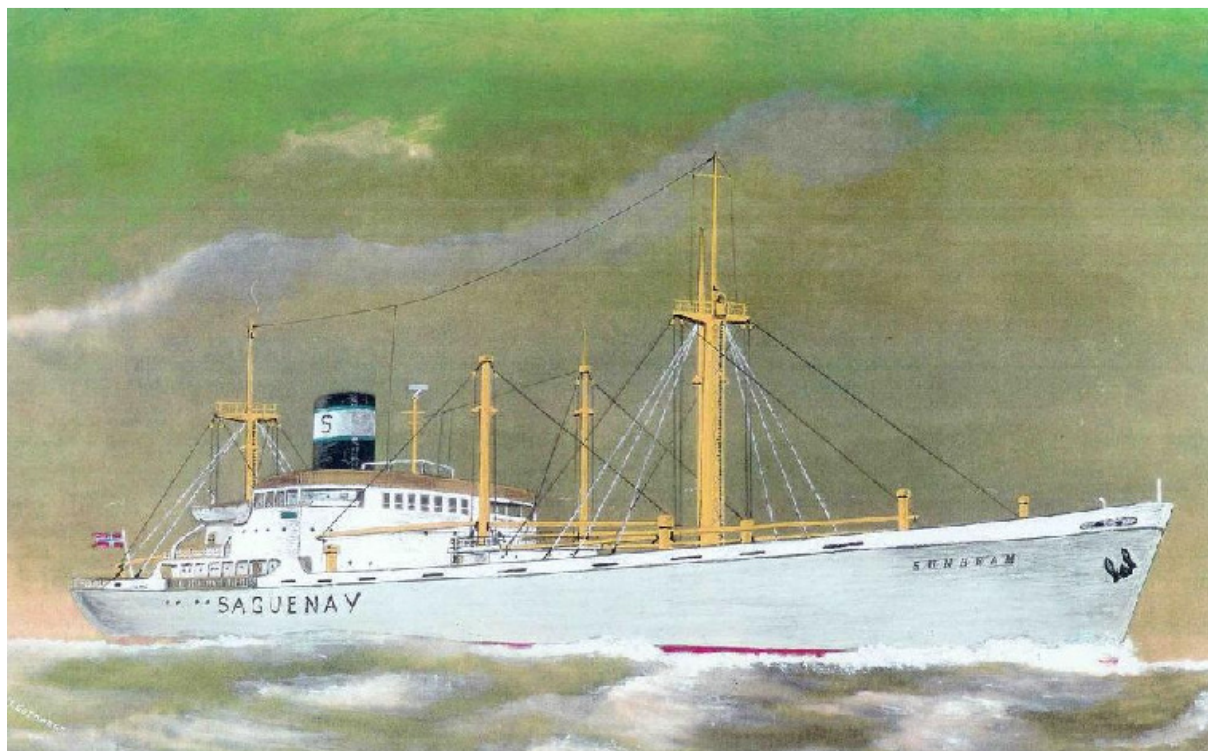


## MS SUNBEAM



MS SUNBEAM sett gjennom Jan's øyne og penselstrøk

for an excotic journey

**STAY WITH SAGUENAY**

### NYTT FARTØY.

#### Jans reiserute i 1957

Rotterdam	15.mai	Halifax	30.aug
Newport	18.mai	Ciudad Trujillo	05.sep
Swansea	20.mai	La Guira	08.sep
Glasgow	22.mai	Porto Cabello	10 september i
Liverpool	27.mai	Georgetown	13.sep
Port of Spain	12.jun	Mackenzie	14.sep
Bridgetown	16.jun	Georgetown	15.sep
Georgetown	20.jun	Chacaramas	17.sep
Mackenzie	24.jun	Port Alfred	26.sep
Georgetown	25.jun	Montreal	28.sep
Chacaramas	27.jun	Halifax	06.okt
Port Alfred	05.jul	Saint Johns NB	10.okt
Quebec	11.jul	San Juan PR	16.okt
Montreal	14.jul	Porto Cabello	18.okt
Halifax	21.jul	La Guira	23.okt
Ciudad Trujillo	28.jul	Port of Spain	25.okt
La Guira	31.jul	Chacaramas	27.okt
Porto Cabello	01.aug	Port Alfred	06.nov

Georgetown	05.aug	Montreal	09.nov
Mackenzie	07.aug	Avonmouth	27.nov
Georgetown	08.aug	Newport	29.nov
Chacaramas	10.aug	Antwerpen	03.des
Port Alfred	19.aug	Rotterdam	07.des
Montreal	21.aug		Avmønstret!



Så, hjemme på nytt! Hadde det bare bra med Christina selvfølgelig! Men det ble konkurranse mellom henne og sjøen. Hva skulle jeg gjøre? Sjøen vant, jeg skulle ut igjen.

Uansett, fikk hyre 15 mai på **MS SUNBEAM**. Et såkalt C1 bygg. Et motorskip, bygget i 1944 i Beaumont, Texas. Et standard fartøy. Så bra ut. Ble innkvartert i to-manns lugar. Ingen problemer så lenge enn har en kjekk lugarkamerat. Ganske stor besetning i maskin på grunn av de to Nordberg Diesel hovedmotorer. Så er det mindre bry med å finne noen som skal ta donkeyvakten i havn. Fikk gå 4-8 vekten, sammen med annen maskinisten. En kjempekar! Det ble også det eneste skipet hvor vi fikk kjøpt alkohol i slappen. Skal si at det gikk bra. Har ikke sett en mann som forsaket jobben sin på grunn av fyll. Båten tilhørte Gerrards Rederi i Kristiansand. Hun gikk i charter for firma Saguenay i Montreal.

Dette Saguenay selskapet hadde ca 70 skip i charter. Deriblant mange norske. De gikk i linjefart mellom Europa, Carribean, Canada og så tilbake igjen til Europa. Det het triangelfart. Laste i Europa for Carribean. Etter utlossing, videre til British Guyana for å laste bauxitt for Canada. Fra Canada, kornlast til Europa. De første fire havner ble Newport, Swansea, Glasgow og Liverpool. Ikke noe å se på, bare nedslitte havneanlegg. Trist å se på, særlig når det var lavvann!

Så gikk turen til Port of Spain, Trinidad. Ankomst dit var 12 juni. Det var andre saker! Calypsomusikk everywhere! Ingen som skriker "Time Please!". Haha. Men her må jeg forklare noe først. Vi maskinfolk hadde en hyggelig samtale med annen maskinisten. Resultatet ble at vi kunne ta fri etter behov så lenge vi holdt til her i Carribean. Ellers var det bare helt nødvendige jobber i maskinrommet. Derimot krevde han full innsats under opphold i Canada. Skal si at det virket fantastisk! Bare glade mennesker når vi holdt på



# HYREKONTRAKT

Undertegnede \_\_\_\_\_ kaptein \_\_\_\_\_  
som fører av (navn og hjemsted) \_\_\_\_\_ m/s "Sunbeam" \_\_\_\_\_  
reg.tonn brutto \_\_\_\_\_ beregn. i h. k. \_\_\_\_\_ og undertegnede (den  
forhyrtes fulle navn) \_\_\_\_\_ Jan Goedhart \_\_\_\_\_  
født i (sted og datum) \_\_\_\_\_ 2/3/1929 i Rotterdam \_\_\_\_\_  
som nå hører hjemme (bor) i \_\_\_\_\_ Rotterdam \_\_\_\_\_  
har inngått følgende kontrakt:

1. Den forhyrte skal gjøre tjeneste som \_\_\_\_\_ motormann \_\_\_\_\_ ombord i ovennevnte skip med de plikter og rettigheter som er bestemt i norsk lovgivning.
2. Forhyringen skal gjelde for reiser i (mellom) <sup>1)</sup> \_\_\_\_\_ Rotterdam ~~og videre~~ 15.5.1957 \_\_\_\_\_
  - a. inntil videre, med en gjensidig oppsigelsesfrist<sup>2)</sup> av \_\_\_\_\_ og videre \_\_\_\_\_
  - b. inntil videre, men med avmønstring bare i \_\_\_\_\_ Nordeuropa \_\_\_\_\_  
og etter en gjensidig oppsigelsesfrist<sup>2)</sup> og <sup>3)</sup> av \_\_\_\_\_ 7 -syv -dager \_\_\_\_\_
  - c. inntil den (datum) \_\_\_\_\_
  - d. for en reise (erum) mellom de steder som er nevnt ovenfor og inntil \_\_\_\_\_  
dager etter ankomsten.
3. Tjenesten skal tiltres i (sted, datum og klokkeslett) \_\_\_\_\_ 15.5.1957 \_\_\_\_\_  
Reise til skipet fra forhyringsstedet skal tiltres den \_\_\_\_\_
4. Hyra er <sup>4)</sup>:
  - a. tariff pr. måned regnet fra og med \_\_\_\_\_ 15.5.1957 \_\_\_\_\_
  - b. \_\_\_\_\_ for hele reisen, som forutsettes å ville ta en tid av  
Avtalt trekk \_\_\_\_\_ som utbetales første gang den \_\_\_\_\_  
Forskudd \_\_\_\_\_
5. Overtidsbetalingen er \_\_\_\_\_ tariff \_\_\_\_\_ pr. time <sup>5)</sup>.
6. Tvist om den rette forståelse av denne kontrakt eller om tjenesteforholdet forøvrig skal ikke innbringes for utenlandsk myndighet.  
Videre er avtalt følgende spesielle vilkår <sup>6)</sup>

(sted og datum)

Jan Goedhart Rotterdam den 15 .5.1957.

Det bekreftes at ovenstående kontrakt er lest opp og vedtatt i mitt nærvær, etter at jeg hadde spurt sjemannen om det ved den foreløpige hyreavtale er gitt ham noe tilsagn eller løfte som ikke har fått uttrykk i kontrakten.

Mønstringskontoret i \_\_\_\_\_

Det norske konsulat i \_\_\_\_\_

Rotterdam den 15.5.1957.

<sup>1)</sup> Farvann eller anløpsteder skal oppgis dersom det kan gjøres for hele forhyringstiden. De av punktene a—d som ikke skal gjelde må strykes. <sup>2)</sup> Om de øvrige vilkår for oppsigelse og det varsel som skal gis, vises til sjemannslovens § 12—16 og § 32—41. <sup>3)</sup> Gjelder forhyringen inntil videre og det er avtalt et bestemt avmønstringssted, er det ikke påbudt at det også skal avtales en bestemt oppsigelsesfrist. Sjemannsloven har bestemmelser om oppsigelsesfrist når den ikke er avtalt på forhånd. Se lovens § 13 og 15, jfr. § 35—40. <sup>4)</sup> Stryk det som ikke passer. <sup>5)</sup> Overtidsbetalingen behøver bare angis når det gjelder fartøy som ikke går inn under lov om arbeidstiden på skip av 10. juni 1949, eller når betalingen er høyere enn fastsatt i denne lov. <sup>6)</sup> Er ingen spesielle vilkår avtalt, slås en strek over plassen for disse vilkår.

AF66170NSTERD 7-12-57

Se baksia

med stempelsjau. Tok lett to stempler på samme dag. Har aldri truffet en slik maskinist før, eller senere for den sakens skyld. Men, tilbake igjen til ruten. Port of Spain var bra, men helst ikke gå på land alene. Mange kriminelle her.

Neste stopp var Bridgetown på Barbados. Ankret opp på redan. Kan ikke finne nok ord for å beskrive denne øyen. Kunne tenke meg å leve mine eldre dager her. Men jeg tror ikke at min motormannshyre strekker til. Her ble lasten tatt inn til land ved hjelp av pontonger. Det var noen ungdommer som fulgte med disse pontongene. De stupte etter mynter vi kastet over bord. Morsomt å se på, men jeg begriper ikke hvordan det ligger an her med hensyn til haier. Mange plasser i Carribean får en advarsel om å ikke bade. For eksempel på Cuba, Trinidad osv.

## BEAUTIFUL BARBADOS

Vi har ligget her i to døgn, rene ferien. Skuten ble tømt for last her. Så, opp til Georgetown for ordre. Skulle oppover elven til Mackenzie og laste bauxitt. Her har jeg vært før. Denne byen har skiftet navn til Linden for flere år siden.

Men tilbake til Barbados en gang til. Denne øya ble hedret med et frimerke som viser til Lloyds i London og katastrofen med TITANIC. Hva disse tre har med hverandre å gjøre er en gåte for meg.



Vi ble nødt til å vente her i Georgetown. Kaiplassen i Mackenzie var opptatt.

Jeg tok meg en tur på land etter kveldsmat. Havnet opp i en restaurant på et stort hotell. Her kom jeg i snakk med en innfødt på 18 – 19 år. Kjekk gutt. Vi snakket om løst og fast. Fotball, politikk og livet i Georgetown. Hyggelig å snakke med en lokalkjent. Det ble en "Cuba Libre", og så en til. Og enda flere drinker. La merke til at han kompis min reiste stemmen sin etter hvert. Folk begynte å titte på oss. Så kom vi på emnet damer. Jeg hadde min kjæreste i Rotterdam. Han hadde venninnen sin ute i byen på nattsift. Han var virkelig forelsket, tror jeg. Han forklarte med høy stemme at han skulle drepe den som forsøkte å ta fra ham kjæresten hans

Synes det ble tid å ta farvel, goodbye Stanley. Ha det bra! Og så ut med Jan. Måtte gjennom en gate som var dårlig belyst, for å komme til hovedgaten. Her fikk jeg se Stanley eller hva faen han het for noe, komme etter meg. Han skrek at han skulle ha pengene mine. Denne tullingen var drita full. Hadde ikke noe å forsvare meg med, så jeg tok av meg den ene skoen min, og slengte den rett i fjeset på ham. Jan måtte sette opp farten for å komme opp i hovedgaten. Der var jeg trygg. Kom om bord uten sko. Haha. Men jeg har bestemt meg på at jeg ikke skal være med på slikt tull en gang til. Det er vanskelig å bedømme folk, så dette var Georgetown.



Neste dag opp til Mackenzie. Stoppet halvveis i elven. Det viste seg at søsterskipet, **SUNROSE** var på vei nedover. Vi hilste på hverandre. Det ble en anledning til å handle med de innfødte som kom langs siden i båtene sine.

Etter fortøyning, samme spørsmål igjen, hva skal jeg gjøre? Er det noe å se på her? Hadde ikke noe problem med å få fri etter middag igjen. Han var enestående denne annen maskinisten. Men jeg hadde vært her før. På venstre siden av elven, byen og svømmebasseng, "For Whites Only". På høyre siden sumper med hytter til de innfødte indianere. Hadde lyst til å se nærmere på dette området. Fikk lugarkameraten min til å være med på dette eventyret.



Demerara River 24/6-1957

Ble med en av disse boatmen over til andre siden. Vel, her var det bare elendighet og møkk. Forstår ikke hvordan folk kan leve, og overleve slik. Det krydde av insekter. Kakkerlakker og alt som var nevnt i disse naturhistoriske bøker vi leste om på skolen. Bah---. Innen en time var vi tilbake igjen på "riktig" side av Demerara floden. Hadde ikke lyst til å reise til byen og svømmebassenget. Vi hadde bassenget om bord, haha! Også en kald ølflaske i kjøleskapet. Ikke nødvendig å gå i land i det hele tatt.



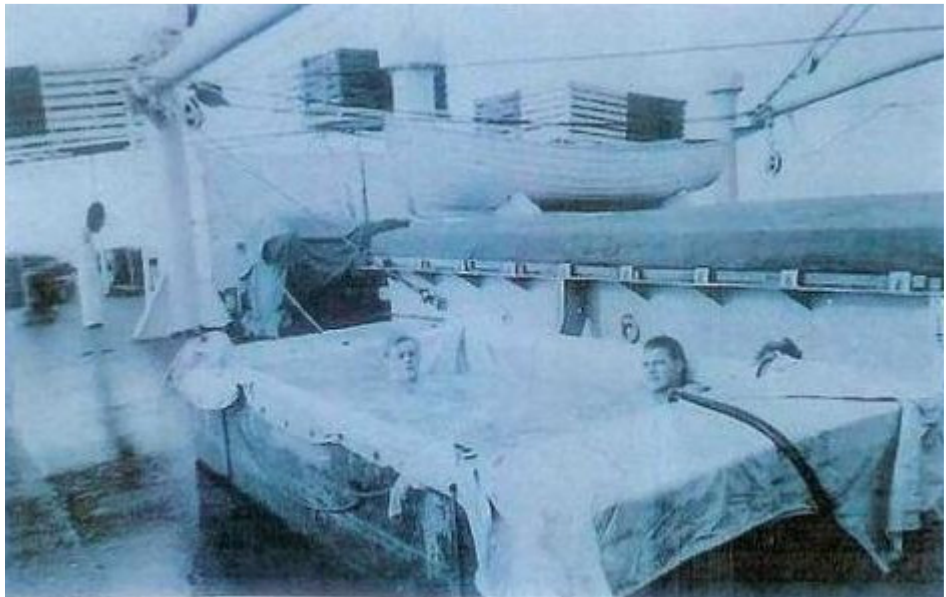
## DEMERARA RIVER

### *The POOR and the RICH*

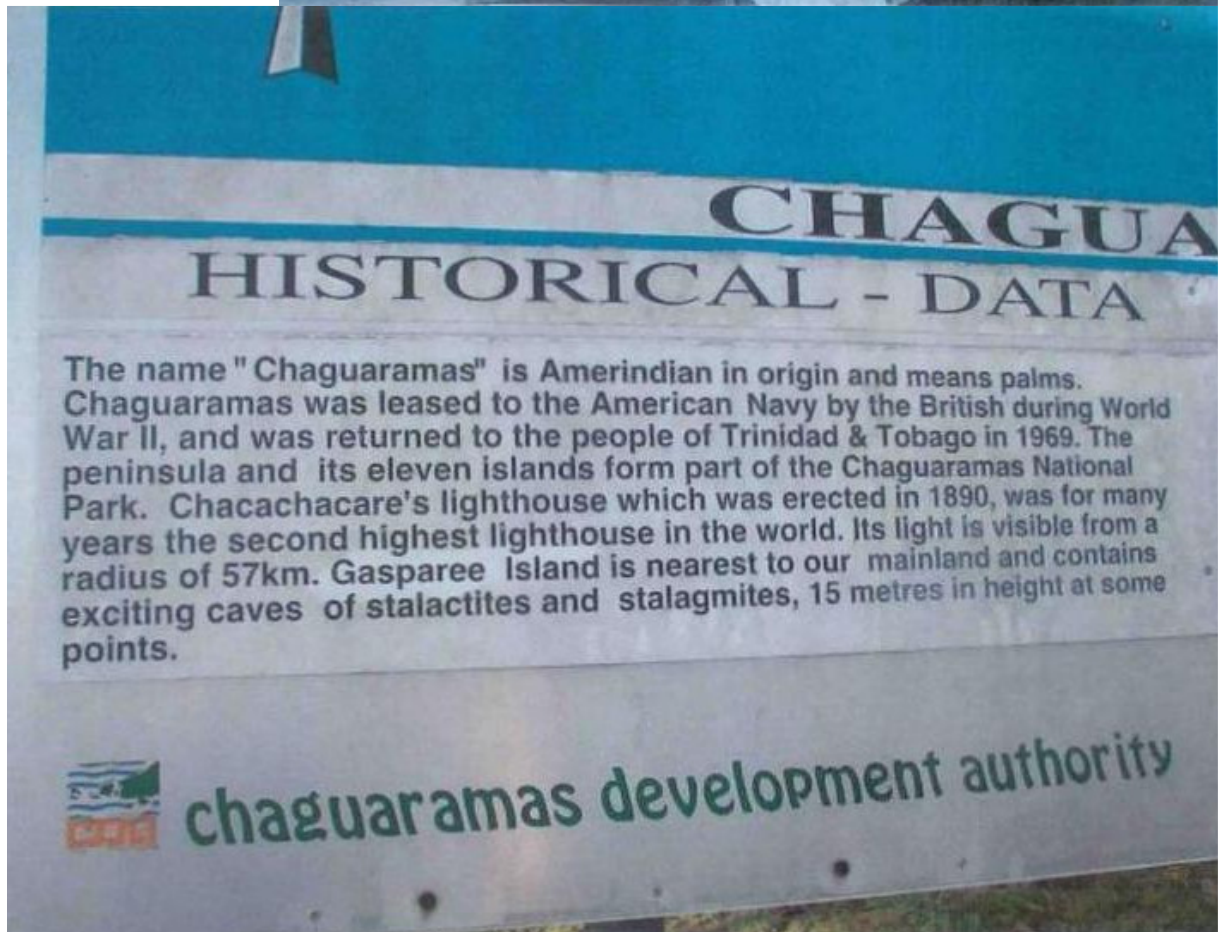




Gikk fra Mackenzie til Chaguaramas i Trinidad for å komplettere lasten. Her finnes også utskipningshavn for bauxitt, i tillegg til turist industrien. Så gikk veien videre til Port Alfred i Canada.



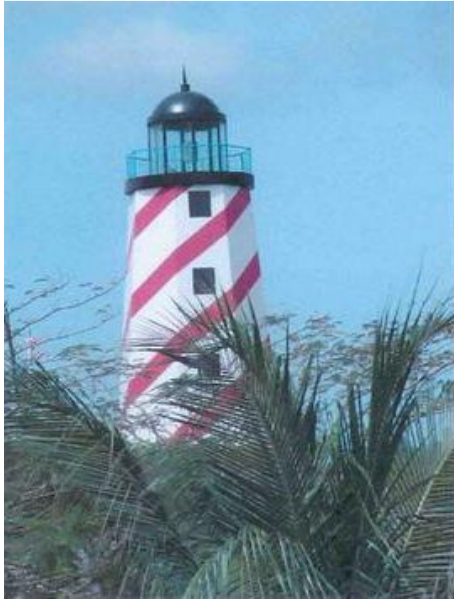
*På den "riktige" siden og i det "riktige" bassenget!*



### **TIL CANADA**

Port Alfred ved Saguenay elven i Quebec. Et stort aluminiums verk. Ankomst dit var 19 august. Har ikke vært på land her. Losse bauxitt lasten går fort. Så gikk vi til Montreal. Gikk ut fra at vi skulle laste for Europa. Men det ble det ikke noe av. Vi skulle laste stykkgoods i Montreal og Halifax for Caribbean igjen.

Ble nødt til å sende postkort til Rotterdam. Kommer ikke hjem foreløpig. Kan tenke meg at kjæresten min blir skuffet. Vi hadde planer om å forlove oss ved hjemkomsten. Vel, for å være ærlig, jeg ble ikke skuffet, tvert imot. Nå begynte den beste tiden jeg har vært med på til sjøs! Men snakk om maskinen først.



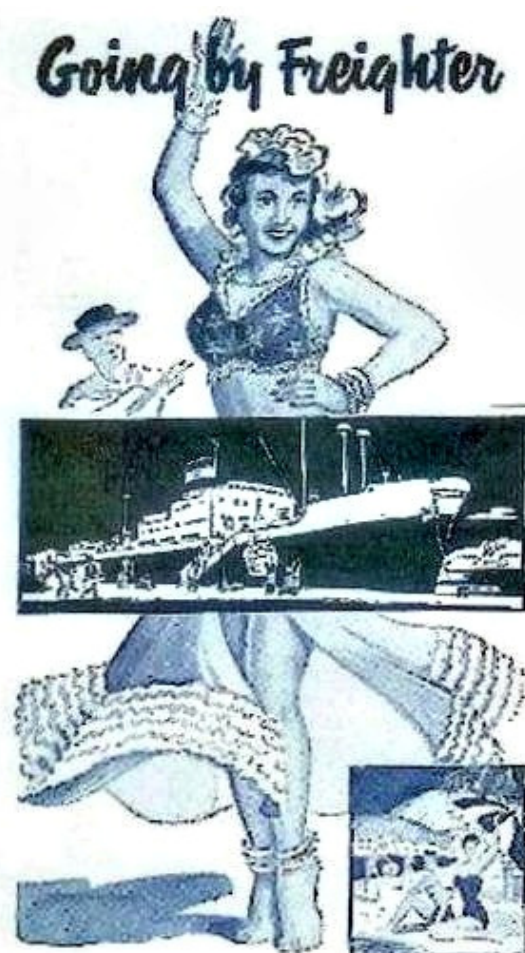
Fikk en boks hvitmaling og kost, og undervisning i hvordan komme i gang. Med twisten i baklomma. Artig å se på.

Den unge damen fikk hjelpe messepiken med dekking av bordet, og opprydding etterpå. Hun var med på matlaging i i byssa med mer. Disse to ungene trivdes bra fra første stund. Alt dette gjorde tilværelsen for oss mannskapet meget lysere. Vi hadde på følelsen at vi var hjemme. Kunne tenke meg å ta første flyet hjem og lage et par slike barn selv. Ble nødt å vente litt med dette foretagende. Dessuten gikk **SUNBEAM** gale veien i så henseende. Haha!

Her var det bare moro. Etter kveldsmat ble det fest på firer luka. Disse unger hadde kassettpiller med seg. Country musikk. Far og mor på båtdekket i selskap med offiserene, og vi andre på firer luka som sagt. Øl og brus innen rekkevidde. Ingen cruiseskip kan konkurrere med dette! Første anløpshavn var Ciudad Trujillo i Santa Domingo. Men her må vi se på geografien først. Santa Domingo er halvparten av øya Hispaniola. Andre delen heter Haiti. Riktig navn er Republica Dominicana. Hovedstaden var Santo Domingo

Annen maskinisten fikk det som han hadde planlagt. Stempelsjau. Løfte dørplater og gjøre rent i skutebunnen etc. No problem! Bare glade mennesker. Et eksempel på hvordan forholdene skal være om bord. Men det som var mest hyggelig følger nå. Vi hadde to passasjer lugarer på båtdekket, med plass til fire personer. I Montreal fikk vi om bord en familie fra Toronto. Far, mor og to unger. Ei jente på ni år og en gutt på åtte. Saguenay hadde suksess med sine annonser "**Going by Freighter**".

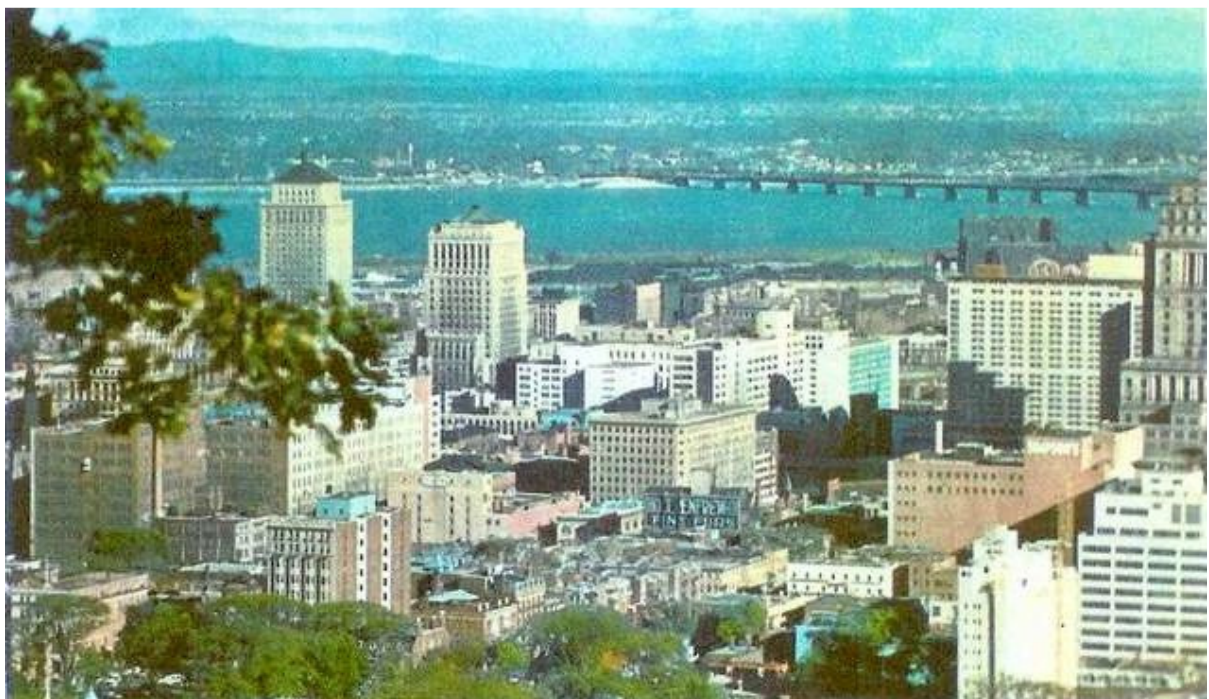
Det tok noen døgn før vi ble kjent med disse mennesker, men det var ikke lenge før disse unger utgjør en del av mannskapet. Denne guttungen ble bestevenner med båsen.



**SAGUENAY  
TERMINALS LIMITED**

Passenger Dept., 1000  
Terminal Centre Building  
1060 University St., Montreal, P.Q.





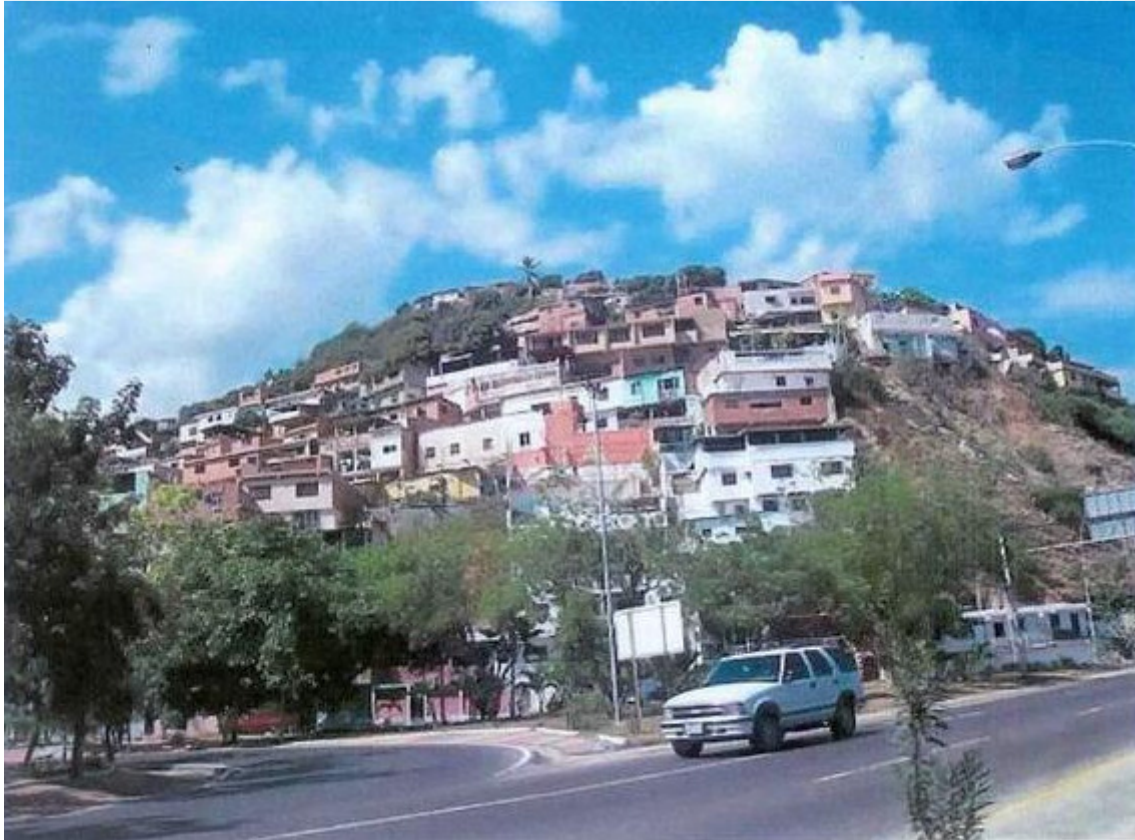
*Montreal, den store staden med en av Canada største havner i St.Lawrance Seaway. Byen som er tospråklig, fransk og engelsk.*

før Trujillo tok makten. Han byttet til Ciudad Trujillo. Dette ble rettet på etter at denne diktatoren forsvant.

Skal si at det var liv her. Musikk som spilles heter merengue. Sjapper på hvert gatehjørne. Rimelig priser på "Cuba Libre". Men her ble jeg kjent med et fenomen som i dag kalles diskotek. Jeg og min lugar kompis havnet oppe i andre etasje et sted. Her fantes et lite dansegulv. Også noen damer. Av denne Ivonne de Carlo-typen. Så ut som filmstjerner. Uff. En gubbe spilte plater på grammaføn. Meget koselig. Men Cuba Libre'n kostet tre ganger det vi måtte ut med på barene. Etter en halv times tid ble vi kontaktet av en kar. Han skulle vise oss et bedre etablissement med live musikk. Vel, hvorfor ikke? Inn i en drosje med oss. Vi var snart utenfor byen. Først enn landevei, så en sti inn i skogen.

Etter en halv time ble det stopp i stummende mørke. Fikk øye på en mørklagt bygning. Vår lokale guide ba oss vente litt. Skulle bare si ifra at vi var her. Med det samme han var ute av bilen ba vi sjåføren å snu bilen igjen i en helvetes fart! Det hadde





*Houses on hill – La Guaira, Venezuela*

han ingenting imot. Han likte seg ikke heller. Men vi har lært at en skal være forsiktig. De bruker en hel side i lokalavisen og publiserer kriminalstatikken hver dag. Haha! Men vi var en erfaring rikere. Det var moro så lenge det stod på.

Så gikk vi videre herifra til Venezuela. Stykkgodshavner som La Guira og Porto Cabello. Har ikke vært her før med lasteskip. La Guira er havnebyen til hovedstaden Caracas. Fra brovingen kunne vi se autostradaen som gikk opp til Caracas. Hadde hittil ikke sett noe av Venezuela som viste fattigdommen i dette landet. Vel, det fikk vi se her. Favellas, som i Rio, også finnes her. Gamle hytter, bygget av allslags lurt spredd utover bakken. Måtte endre min mening om Venezuela.

Skipet går videre. Venezuela er ikke den verste plassen for oss sjøfolk. Ingen tiggere eller kriminelle her. Etter utlossing i Porto Cabello og La Guira opp til Georgetown igjen. Så Mackenzie og komplettere lasten igjen i Chacaramas. Passasjerene likte seg bra, vi også. Fra Trinidad til Port Alfred, herfra til Montreal.

Ankomst Montreal 21 august. Her tok vi avskjed med en del av mannskapet, jenta og gutten. Vi fikk nye passasjerer. En familie med to voksne barn. Vi skulle laste igjen for Caribbean her og i Halifax. Vel, denne byen Montreal er ikke min favoritt havn. Liker ikke folk som snakker fransk. Selveste general de Gaulle var den første som skrek at delstaten Quebec måtte bli selvstendig. Det ble det ikke noe av. Heldigvis.

Ankom Halifax 30 august. Fikk full last til samme havner som forrige gang. Ikke så mye å skrive om. Tilbake igjen med bauxitt til Port Alfred. Kan ikke si at vi kjedet oss. Fin fart. Vi gjorde det som skulle gjøre i maskinrommet her i canadiske havner. Bra vær hele tiden. Hadde ikke så mye kontakt med passasjerene på denne turen. 28 september var vi tilbake i Montreal. Lastet stykkgoods i Montreal, Halifax og Saint Johns NB for Caribbean igjen. Lastet for San Juan, Porto Rico, Venezuela og Port of Spain som siste lossehavn.

# ATTEST

FRA

**M/S SUNBEAM**

Navn Jon Geedhart født 2/3 i 1929, Retterdam.

har tjenestegjort ombord som metermann

fra 15/6-1957 til 7/12-1957 i alt          år          mdr.

videre som          fra          til          i alt          år          mdr.

Grunn til fratredelse Eget ønske

Dyktighet meget godt Oppførsel Meget godt

Edruelighet Meget godt

Retterdam den 7/12 1957

H. Stangnes  
Styrmann, maskinist eller stuert  
maskinsjef

Kaptein

Karakterene anføres med: «Meget godt» «Godt» Mindre godt»





*SAN JUAN, PORTO RICO*

I San Juan hadde jeg ikke vært før. Her er det "the American Way of Life". Det var også den første havn vi var nødt til å bruke rotteskjermer på trossene. Det er rart det er det eneste jeg husker fra mitt besøk her. Fra Port of Spain til Chacaramas igjen. Fikk full last bauxitt her, og så opp til Canada igjen. 9 november var vi tilbake i Montreal igjen. Denne gang fikk vi last for Avonmouth, Newport, Antwerpen og Rotterdam. Hjem til kjæresten min, haha. Har sendt postkort hjem med disse hyggelige nyhetene. Ankomst regnet Avonmouth 27 november.

Der lå det brev hjemmefra. Om jeg kunne være så snill å mønstre av i Rotterdam --. Bror min var også på vei hjem med den store slepebåten **ZWARTE ZEE**. det kunne være hyggelig å feire jul og nyttår med familien, kan jeg tenke meg. Avmønstring 7 desember. 1 januar 1958 angret jeg på dette som bare f---. Også denne gang sagt opp kontrakten min, uten hensyn til fremtiden. Det beste fartøy jeg har seilt på. Dum, dum